

Zeitschrift: Action : Zivilschutz, Bevölkerungsschutz, Kulturgüterschutz = Protection civile, protection de la population, protection des biens culturels = Protezione civile, protezione della popolazione, protezione dei beni culturali

Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband

Band: 49 (2002)

Heft: 7

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

HERBSTTAGUNG

- 4 Die Spielräume als Gefahr erkennen und als Chance nutzen

EXPO.02

- 8 Bilanz:
der Zivilschutz an der Landesausstellung

KANTONE

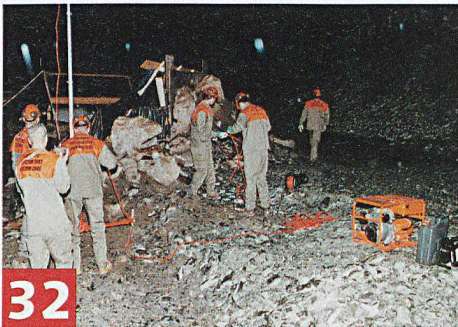
- 12 Neidische Blicke gen Norden
13 Visite im Expo-Land
14 Der Zivilschutz an der Hermäss
15 BZSV-Präsidium: von Hans Michel zu Gerhard Baumgartner
15 *Albatros* wurde gut bewältigt
17 Solothurn: Ausbildung grundsätzlich durch Hauptamtliche
18 Aargauer Bevölkerungsschutz-Meisterschaften in Luffig
19 Obwalden: Anhänger für den Pionierzug

KULTURGÜTERSCHUTZ

- 20 Schweizer Hilfe für beschädigte Kulturgüter
21 Die Kapellbrücke im Bahnhof

BEVÖLKERUNGSSCHUTZ

- 22 Sicherheitsnetz Funk der Schweiz
23 Aufbau einer Bevölkerungsschutz-Homepage
24 Eine Kernkompetenz mit vielen Facetten
26 Terrorismus: Hintergründe, Prävention, Bekämpfung
28 **VARIA**
28 **FORUM**

**PROTECTION DES BIENS CULTURELS**

- 29 Aide suisse pour la sauvegarde de biens culturels endommagés

PROTECTION DE LA POPULATION

- 30 Réseau de sécurité radio de la Suisse
31 Un site pour la protection de la population

CANTONS

- 32 Exercice «Kombo» dans la région de Gampel

SÉMINAIRE

- 35 Séminaire de l'USPC à Schwarzenbourg

EXPO.02

- 38 L'engagement de la protection civile à l'exposition nationale

EXPO.02

- 40 Intervento all'Expo.02

PROTEZIONE DEI BENI CULTURALI

- 42 Aiuto svizzero per risanare i beni culturali danneggiati

PROTEZIONE DELLA POPOLAZIONE

- 43 La protezione della popolazione negli Stati Uniti
44 Nuovo sito web della Protezione della popolazione
44 Rete radio nazionale di sicurezza

CANTONS

Plus de 400 participants pour l'exercice «Kombo» impliquant tous les partenaires à la Protection de la population du Haut-Valais, dans le cadre de la gare de Gampel-Steg. Plus de cinquante invités, dont des représentants des autorités communales du Haut-Valais et la majorité des responsables des services cantonaux de la sécurité de Suisse latine ont assisté à un engagement de quelques heures pour un exercice qui aura duré deux jours. Démonstration réussie.

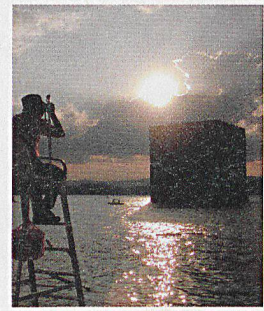


PHOTO: B. SCHMID

Zivilschutz-Fotowettbewerb: 1. Platz.**Concours de photos PCI: 1^{er} place.****Concorso fotografico PCI: 1^o posto.****IMPRESSUM**

49. Jahrgang / 49^e année / 49^a annata
Zivilschutz/Protection civile/Protezione civile

Redaktion / Rédaction / Redazione
c/o Schweizerischer Zivilschutzverband
Postfach 8272, 3001 Bern
Tel. 031 381 36 45, Fax 031 382 21 02
E-Mail: szsv-uspc@bluewin.ch

Chefredaktor / Rédacteur en chef / Redattore capo: Hans Jürg Mürger (JM)

Rédacteur Romandie
René Mathey, Chexbres (rm)
E-Mail: rmathey@i-net.ch

Redaktionskommission / Commission de rédaction / Commissione di redazione:
Therese Isenschmid
(Präsidentin/Présidente/Presidente),
Pascal Aebischer, Moritz Boschung,
Mark A. Herzig, Michael Kurz, René Mathey,
Detlev Eberhard, Hans Jürg Mürger

Herausgeber / Editeur / Editore
Schweizerischer Zivilschutzverband
Union suisse pour la protection civile
Unione svizzera per la protezione civile

Layout: Werner Kocher, VS/H Medien AG

Druck und Versand/Impression et expédition/Stampa e spedizione
Vogt-Schild/Habegger Medien AG
CH-4501 Solothurn, Telefon 032 624 71 11
Telefax 032 624 74 44
Vertrieb: Rita Ackermann

Inserate / Annonces / Inserzioni

Kretz AG, Verlag und Annoncen
General-Wille-Strasse 147
Postfach, 8706 Feldmeilen
Telefon 01 923 76 56, Fax 01 923 76 57
E-Mail: action.annoncen@kretzag.ch

Abonnement / Abbonamento:

Nichtmitglieder (Schweiz)/
Non-membres (Suisse)/Non membri (Svizzera)
Fr. 40.- (inkl. MwSt./TVA)

Einzelnummer / Numéro individuel / Numero separato Fr. 7.-

Erscheinungsweise / Parution / Pubblicazione
siebenmal jährlich,
7 numéros par an
7 numeri all'anno
Auflage: 12 362
Edition: 12 362
Edizione: 12 362

Member of the European
Military Press Association
(EMPA)



*Unseren Leserinnen und Lesern, Autoren und Inserenten
wünschen wir ein gutes neues Jahr!*

*Redaktion der **action** und SZSV*

*Nous adressons à nos lectrices et lecteurs, à nos auteurs ainsi qu'à
tous ceux qui passent des annonces dans notre revue nos meilleurs
vœux pour la nouvelle année!* *Rédaction de **action** et USPC*

*Auguriamo felice anno nuovo alle nostre lettrici
e ai nostri lettori, ai nostri autori e ai nostri inserzionisti!*
*Redazione di **action** et USPC*

